

श्रीमहात्म्ये नमः ।

ஸ்ரீ ஆதிசங்கர பகவத் பாதாசார்ய ஸ்வாமிகளவர்கள்

இயற்றிய

# कनकधारास्तोत्रम् ।

கனகதாரா ஸ்தோத்திரம்

தமிழரையுடன்.



இச் சிறந்த உரை

நியாய வியாக்ரண பாரங்கதரும் மீமாம்ஸா

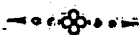
சிரோமணியுமான பெரம்பூர்,

ப்ரம்ஹ ஸ்ரீ கணேச சாஸ்திரிகள்; அவர்களால்

இயற்றப்பட்டு,

ப்ரம்ஹஸ்ரீ கடலங்குடி நடேச சாஸ்திரிகள்,

அவர்களால் பரிசேதிக்கப்பட்டது.



இப் புஸ்தகம்

ஆர்யமதஸம்வர்த்தனீ பிரஸ்ஸில்,

அச்சிட்டு வெளியிடப்பட்டது.

இரண்டாம் பதிப்பு

050

காடி ரைட்]

1941

[விலை அனு 3.

கடலங்குடி கேடச சாஸ்திரிகளால் வெளியிடப்பட்ட, தேவ நாகரலிபியில் மூலமும் தமிழரையுமுள்ள புஸ்தகங்கள்.

(1) பிருஹத் ஜாதகம்—இதற்குப் பல வியாக்யானங்களுக்கு இணங்கவும், சொந்தமான அனுபவங்களுக்கு இணங்கவும் தமிழில் உரை எழுதி நாகரலிபியில் மூலத்துடன் வெளியிட்டிருக்கிறோம். பல சாஸ்திரத்திற்கு பழகுசின்றவர் இப்புஸ்தகத்தைப் படிப்பது யித வுமவசியம். மும்மி 1க்கு 8ல் சுமார் 750 பக்கங்களுள்ளது. கிளேஸ் கு. 8. ரப். கு. 7. (2) ஜாதக த்வாதசபாவ பல நீர்ணயம் முதற்பாகம். (1ம் பாவம் முதல் 5ம் பாவம் முடிய) இதில் பராசர ஸம்ஸிதை, ஸாராவளி, ஸர்வார்த்த, சிந்தாமணி முதலிய கிரந்தங்களில் ஓடி பாவங்கள் விஷயமாய், கூறியுள்ள வசனங்கள் யாவையும் எழுதி தமிழில் பெயர்த்திருக்கிறோம். கிளேஸ் கு. 3-8 ரப். கு. 3. (3) ஓடி 2ம் பாகம்—இதில் 6, 7, 8-வது பாவபலன்கள் முற்கூறியபடி அடங்கியிருக்கின்றன. ஸதீ ஜாதகபலன் விரிவாய் எழுதப்பட்டிருக்கிறது. கிளேஸ் கு. 3-8. ரப். கு. 3. (4) ஓடி 3-ம் பாகம்.—இதில் 9, 10, 11, 12-வது பாவபலன்கள் முற் கூறியபடியுள்ளன. கிளேஸ் கு. 3. ரப். கு. 2-8. (5) உதேசாபல நீர்ணயம்.—தசை, பக்தி, அந்தரம், ஸூக்ஷ்மம், ப்ரரணன் வகையுள்ள அதாவது;—ஒவ்வொரு நாயிகையிலும் கட்டக்கும் பலனை இதன் மூலம் நன்கறிந்த கொள்ளக்கூடும். சுமார் 480 பக்கங்களுள்ளது. கிளேஸ் கு. 4. ரப். 3-8. (6) பலதீரிகை—இது ஜாதகபலனைத் தெளிவாக விளக்குகின்றது. புல்பாகத்தில் இதில் கூறப்படாத முறை வேறிருக்கின்ற கூச்சமற்ற கூறலாம். கிளேஸ் கு. 3-8 ரப். கு. 3. (7) சுதன்பல நீர்ணயம்.—ஸ்ரீவரஹமீஷ்விராசாரியரால் பிருஹதஸம்ஸிதையில் 85-வது முதல் 11 அததியாய்க்களால் உபதேசிக்கப்பட்ட சகுண பலனடங்கியது. கு. 1-4. (8) கோசாபல நீர்ணயம்.—இதில் கோசாபலன் பாறக்க வேண்டிய முறைகள் விரிவாய் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. அணு 12. ஓடி இங்கிலீஷ் மரான்ஸ்லேஷன். அணு 12. (9) ஜாதகசந்தீரிகை—இது கோதிட சாஸ்திரமாகிற இரும்புப் பெட்டிக்குத் திறவு, கோலாகும் விவாஹத்துக்கு வேண்டிய 10 விதப் பொருத்தங்களு மிதிலடங்கியிருக்கின்றன. கு. 1. (10) பாசீனாபலநீர்ணயம்.—இது ப்ரசனசாஸ்திரம். இது ப்ரசனாருடபலனை விளக்குகின்றது கிளேஸ் கு. 1-4-0. ரப். கு. 1. (11) நஷ்டஜாதகம்—இதனால் ஜாதகத்தில்லாதவரும் தமது ஜாதகத்தைக் கணிக்கலாம். அணு 4, 5 அணு ஸ்டாம்பு அனுப்பவும். (12) நவகீரஹராதனக் கீர்மம்—இதில் பூஜாக்கிரமம், மந்திரம், ஸ்தோத்திரம், கவசம், அஷ்டோத்தரம், ஆதித்யஹிருதயம் இவைகள் தேவநாகரலிபியிலுள்ளன. மந்திரங்களுக்குத் தமிழரையுள்ளது. கிளேஸ் கு. 1-4-0. ரப். கு. 1. (13) ருக் யஜுஸ் ஸாமவேதிகளின் ஸந்தியா வந்தனம்—இதில்

ஸ்ரீ ராம ஜயம்  
25 பிப்ரவரி 102  
257796

## கனகதாரா வஸ்தோத்திரம்.



### முகவுரை.

ஐகத்குரு ஸ்ரீ ஆதிசங்கர பகவத்பாதாசாரிய ஸ்வாமிகள் வர்கள் ப்ரம்ஹசாரியா யிருந்து வரும் பொழுது துவாதசீ திதி யன்று ஒரு ஏழைப் பிராம்ஹணன் கிருஹத்துக்குப் பிகைஷ வாங்குவதற்காகச் சென்றனர். அங்கு சென்று ஸம்பி ரதாயப்படி “ பவதி பிக்ஷாம் தேஹி ” என்று சொன்னார். இதைக் கேட்டு-அந்த வீட்டுக்குச் சொந்தக்காரியும் மஹாபதி வி ர தை யு ம ர ன ஸ்திரீ வெளியில் வந்து ப்ரம்ஹ தேஜஸ்வினூல் ஜ்வலித்துக் கொண்டிருக்கும் நமது ஆசார் யானைப்பார்த்து, தனக்கு பிகைஷ போடுவதற்குக் கூட சக்தி யில்லாமையை நினைத்து மிகவும் வருந்தி; தெய்வ ஸங்கற்பத் தால் தற்சமயம் கையிற் கிடைத்த ஒரு நெல்விக்கனியை ஆசாரியானின் பிக்ஷா பாத்திரத்தில் போட்டாள். இதைக்கவ னித்த ஆசாரியாள் உடனே கருணையைபடைந்து எவ்விதத் திலாவது இந்த உத்தமியின் தாரித்திரியத்தை விலக்கவேண்டு மென்று திருடமாய்ச் சங்கற்பித்துக் கொண்டு ஸ்ரீ தேவியை ஸ்துதி செய்தனர். அந்த ஸமயத்தில் நமது ஆசாரியானின் முகார விர்தத்தினின்றும் வெளிவந்த ஸ்லோகங்களுக்கே கனகதாராஸ்தோத்திரம் என்று பெயர். இந்த 16 ஸ்லோகங் களைப் படித்தவுடன் ஸ்ரீ தேவி நேரில் பிரஸன்னையாகி வந்து என்ன வேண்டு மென்று கேட்டாள். நீ என் விஷயத்தில் பிர ஸன்னையாயிருப்பது நிச்சயமானால் எனக்கு இன்றைய தினம் பிக்ஷா தானஞ் செய்த இந்த உத்தமியின் தாரித்திரியம் வில குமாறு அருள் புரிய வேண்டு மென்று ஆசாரியாள் பிரார்த்

தித்தவுடன், நெல்லிக்கனிப்பிரமாணமுள்ள தங்கக்கட்டியை ஒரு முறுவிர்த்தகாலம் அவ்வுத்தமியின்கிருஹத்தில் வர்ஷிக் கும்படிச் செய்தாள் என்று சங்கர திக்விஜயம் முதலியவைகளிற் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

இம் மஹா மஹிமை வாய்ந்த கனகதாராஸ்தோத்திரத்தையும் ஸ்ரீ சூக்தத்தையும் பாராயணஞ் செய்து வந்தால் மிகுந்த லாபத்தைப் பெறலாமென்று கருதி இந்த ஸ்தோத்திரத்திற்குப் பதவுரை கருத்தரை இவைகளை எளிய நடை யில் தமிழில் எழுதி வெளியிட்டிருக்கிறோம். ஆகவே அதன் மூலமனைவரும் சகல கேஷமங்களையு மடைந்து நமது சிரமம் பயன்படுமாறு செய்ய முன் வருவார்களென்று எதிர்பார்க்கிறோம்.

குறிப்பு.—ஸ்ரீ தேவியின் படத்தில் த்யானாதிகளைச் செய்து லக்ஷ்மியின் அஷ்டோத்தர சத நாமங்களால் அர்ச்சனையைச் செய்து நிவேதன நமஸ்காராதிகளையும் செய்து கொண்டு இந்த கனகதாரா ஸ்தோத்திரத்தை அர்த்த தானு ஸந்தனத்துடன் ஒவ்வொரு தினமும் 16 தடவைக்கு குறையாமல் பாராயணம் செய்து வந்தால் ஸ்ரீ தேவியின் பிரஸாதத்தை அடைந்து அதன் மூலம் இம்மையில் ஸகல போக போக்யங்களுடன் வாழ்ந்து மறுமையிலும் உத்தம லோகங்களை அடைவான்.

இப்படிக்கு,

பெரம்பூர் பிருமஹ ஸ்ரீ கணேச சாஸ்திரிகள்,

மீமாம்ஸா சிரோமணி, நியாய விபாகரண பாரங்கதர்.

श्रीः ॥

परमहंसपरिवाजकाचार्यवर्यजगद्गुरुश्रीमदादि

शंकरभगवत्पादाचार्यैर्विरचितं

कनकधारास्तोत्रम् ॥

கனகதாராஸ்தோத்திரம்.

अङ्गं हरेः पुळकभूषणमाश्रयन्ती

भृङ्गाङ्गनेव मुकुटाभरणं तमालम् ।

अङ्गीकृताखिलविभूतिरपाङ्गलीला

माङ्गल्यदास्तु मम मङ्गलदेवतायाः ॥ १ ॥

அங்கம் ஹரே : புளகபூஷணமார்யயந்தீ

ப்ருங்காங்கநேவ முகுளாபரணம் தமாலம் ।

அங்கீக்ருதாகிலவிபூதிரபாங்கலீலா

மாங்கள்யதாஸ்து மம மங்கள தேவதாயா : ॥ (1)

(ப-ரை,) முகுடாபரணம்=மொட்டுகளை அலங்காரமாயு

டைய தமாலம்=தமாலம் என்ற மரத்தை

பூங்கா=பெண் வண்டு போல புளகபூஷணம்=உரோமாஞ்சத்தை

அலங்காரமாயுடைய ஹரே: =நினைத்த மாத்திரத்தால் எல்லாப்

பாபங்களை மபஹரித்துக் கொள்ளுகிற ஸ்ரீமந் நாராயணனு

டைய அங்கம்=தோள், மார்பு, கை, முதலிய அங்கங்களை

ஆசிரயந்தி=அடைகிற தாயும் அங்கீகரிக்கப்பட்ட

செய்யப்பட்ட சைவ விதமான ஐஸ்வர்யங்களை யுடையதாயு

மிருக்கிற மங்கலதேவதாயா: =கல்யாணம், மங்களம், சுகம், என்று

சொல்லக்கூடியதற்கு அபிமானி தேவதையான (யஜமானி

யான) ஸ்ரீ லக்ஷ்மீ தேவியினுடைய அபாங்கலீலா=கடைக்கண்

ணின் லீலையானது (பார்வையானது) மம=எனக்கு மாஜ்ஜிவதா  
மங்களத்தைக் கொடுப்பதாக அஸ்து=இருக்கட்டும். (எ-று.)

(க-ரை.) ஹே ஸ்ரீ தேவியே! தாங்கள் ஸ்ரீமந் நாராய  
ணனுடைய அங்க ஸௌந்தர்யத்தைப்பார்த்து ஸந்தோஷிப்ப  
தற்காக, வெட்கத்துடன் கடைக்கண்ணால் பார்க்கின்றீர்கள். 9  
கருவண்டு போல் கருத்ததாயும், குளுமை பொருந்திய  
தாயுமிருக்கிற தங்களது கடாசூழ் நீருண்ட மேகம் போல்  
கருத்த பகவானுடைய திருமேனியிற்பட்டதும் அவரது சரீர  
மெல்லாம் ரோமாஞ்சமடைந்து முன்னிலும் அதிக சோபை  
வாய்ந்த தாயாகிறது. அதில் மறுபடியும் தங்கள் கடாசூழ்  
ஸஞ்சரிக்கின்றது. இவ்விதம் ஒவ்வொரு அங்கத்திலும் ஸஞ்ச  
ரிக்குந்தங்கள் கடாசூழ்மானது மொட்டுகளால் அலங்கரிக்கப்  
பட்ட கருநிறமுள்ள தமாலம் என்ற மரத்தில் ஆங்காங்கு  
பறந்து சென்று கொண்டிருக்கும் பெண் வண்டுக்குச் சமான  
மாயிருக்கின்றது, அஃதுடன் தன்னை உபாவிப்பவர்களுக்கு  
ஸகல விதமான ஸம்பத்தையும் கொடுப்பதில் திருடமான  
ஸங்கற்பமுள்ள தாயுமிருக்கிறது. அந்தத்தங்களது கடைக்கண்  
பார்வையானது எனக்கு மங்களத்தைக் கொடுக்கட்டும்.

मुग्धा मुहुर्विदधती वदने मुरारे:

प्रेमत्रपाप्रणिहितानि गतागतानि ।

माला दशोर्मधुकरिव महोत्पले या

सा मे शिर्यं दिशतु सागरसंभवाया: ॥ २ ॥

முக்தா முஹூர்விதததீ வதநே முராரே :

ப்ரேமத்ரபாப்ரணிஹிதானி கதாகதானி ।

மாலா த்ருஸோர்மதுகரீவ மஹோத்பலே யா

ஸா மே ஸ்ரீயம் திசது ஸாகரஸம்பவாயா : ॥ (2)

(ப-ரை.) **முகா**=அழகு வாய்ந்ததாயும் **மூரரே**=நாராயணனுடைய **வதனே**=முகத்தில் **ப்ரேமந்ரபாந்ரஹிதானி**=ஸ்ரீநேஹம், லஜ்ஜை இவைகளால் உண்டான **கதாநதானி**=போக்குவரத்துக்களை **மஹோத்யை**=நீலோத்பல புஷ்பத்தில் **மதுகரீவ**=பெண் வண்டுபோல **வித்யதீ**=செய்கின்றதாய் மிருக்கிற **சாநர்ஸம்வாயா**=ஈர ஸயுத்திரத்தினின்று **மாவீர்ப்பவித்த ஸ்ரீ தேவியி**னுடைய **யா**=எந்த **தூஷா**=கண்களுடைய; **மாலா**=வரிசையுண்டோ **சா**=அந்த வரிசை **மே**=எனக்கு **ந்ரயம்**=ஸம்பத்தை **தித்யு**=கொடுக்கட்டும். (எ-று.)

(க-ரை.) ஹே ஸ்ரீ தேவியே! மலர்ந்த நீலோத்பல புஷ்பம் போலுள்ள பகவானுடைய முகமண்டலத்தின் அழகைப் பார்த்து ஸந்தோஷிப்பதற்காக தங்களால் அனுப்பப்பட்ட கடாக்ஷமானது மத்தியில் பகவானின் கடாக்ஷத்தைச் சந்தித்து வெட்கத்துடன் திரும்பி விடுகிறது. கொஞ்சகாலம் கழித்து மறுபடியும் பகவன் முகத்தில் ஸஞ்சரிக்கின்றது. பகவத் கடாக்ஷத்தை மறுபடியும் ஸந்தித்து வெட்கத்தால் திரும்பி விடுகிறது. இவ்விதம், மலர்ந்த நீலோத்பல புஷ்பத்தில் பெண் வண்டு போல் பகவன்முகமண்டலத்தில் ஸஞ்சரிக்கும்தங்களுடைய கடாக்ஷபரம்பரையானது எனக்கு ஸம்பத்தைக் கொடுக்க வேண்டும் என்று இதனால் பிரார்த்திக்கப்பட்டது. (எ-று.)

विश्वामरेन्द्रपदविभ्रमदानदक्ष

मानन्दहेतुरधिकं मुरविद्विषोऽपि ।

ईषन्निषीदतु मयि क्षणमीक्षणार्द्धं

मिन्दीवरोदरसहोदरमिन्दिरायाः ॥ ३ ॥

விஸ்வாமரேந்தரபதிப்ரமதாநதக்ஷ

மாநந்தஹேதூதிகம் முரவித்விஷோபி ।

ஈஷந்நிஷீதது மயீக்ஷணமீக்ஷணூர்த்த

மிந்தீவரோதரஸஹோதரமிந்திராயா : ॥ (3)

(ப-ரை.) விஶ்வாமரேन्द्रபதிவିभ्रमदानदक्षम्=எல்லா தேவ சிரேஷ்டர்களுடைய ஸ்தானத்தையும் விளையாட்டாகவே கொடுப்பதில் திறமை வாய்ந்ததாயும் மூரவிஷ்டிஷ்டி=அவாப்தஸம்ஸ்தகாமனா) ஸ்ரீ நாராயணனுக்கும் அதிகம்=மிகவும் ஆனந்தஹேது: =ஸந்தோஷத்திற்குக் காரணமாயும் ஐந்தீவரோதரஸ-ஹோதரம்=நீலோத்பல புஷ்பத்தின் மத்ய பாகத்திற்குச் சமானமாயு மிருக்கிற ஐந்திராயா: =லக்ஷ்மீ தேவியினுடைய ஐக்ஷணாட்சம்=கடாக்ஷத்தின் பாதிமானது மயி=என்னிடம் ஐக்ஷணகாலம் ஐஷத்=கொஞ்சம் நிஷீதது=உட்காரட்டும். (எ-று.)

(க-ரை.) ஹே ஸ்ரீ தேவியே! எந்த தங்கள்து கடாக்ஷமானது இந்திரன், வருணன், குபேரன், ப்ரம்ஹா, முதலிய தேவ சிரேஷ்டர்களின் ஸ்தானங்களை விளையாட்டாகவே கொடுப்பதற்குச்சக்திவாய்ந்ததோ, அவாப்தஸம்ஸ்தகாமனா ஸ்ரீ நாராயணனுக்கு மகிகமாய் ஆனந்தத்தைப் பெருக்கக் கூடியதோ, நீலோத்பல புஷ்பத்தின் மத்ய பாகம் போல் கருத்ததான அந்தக் கடாக்ஷத்தின் ஏகதேசமானது கொஞ்சகாலம் அடியேன் மேல் விழ வேண்டும் என்று இதனால் பிரார்த்திக்கப்பட்டது. (எ-று.)

आमीलिताक्षमधिगम्य मुदा मुकुन्द

मानन्दकन्दमनिमेषमनङ्गतन्त्रम् ।

आकेकरस्थितकनीनिकपक्ष्म नेत्रं

भृत्यै भवेन्मम भुजङ्गशयाङ्गनायाः ॥ ४ ॥



ஆய்விதாசூழ்திகம்ய முதாமுசுந்த  
மாநந்தகந்தமநிமேஷமநங்கதந்தரம் |

ஆகேகரஸ்திதகநீநிகபகூழ்மநேதரம்

பூத்யைபவேந்மம புஜங்கஸ்யாங்கநாயா : || (4)

(ப-ரை.) முதா=ஸந்தோஷத்தால் (சுகவிசேஷத்தினால்)  
அமீலிதாசூழ்=கொஞ்சம் மூடப்பட்ட கண்களையுடைய சுகு-  
ந்ம=ஸ்ரீ நாராயணனை அடிமையாக அடைந்து (வர்த்தமனம்=இருக்  
கிறதாயும்) அநந்தகந்தம்=ஸந்தோஷத்தின் கிழங்காயும் அதா  
வது ஸந்தோஷத்தை விளைவிக்கின்றதாயும் அநிமேஷம்=  
இமைக்கொட்டுதவில்லாததாயும் அநஜ்ஜதந்நம்=மன்மதனைப்பிர  
தானமாயுடைய தாயும் (மன்மதனை விருத்தி செய்கின்றதா  
யும்) \*அகேகரஸ்திதகநீநிகபகூழ்ம கொஞ்சந்திறந்த கடைக்கண்  
ணில் இருக்கிற கருவிழியுடன் கூடின இமைமயிரையுடை  
யதாயும் இருக்கிற முஜ்ஜசாயாஜ்ஜநாயா:=ஆதி சேஷன் மேல் சய  
னித்துக் கொண்டிருக்கும் ஸ்ரீ நாராயணனின் பத்ரியான ஸ்ரீ  
லக்ஷ்மீ தேவியினுடைய நேத்ரம்=கண்ணைது மம=எனக்கு  
மூத்ய்=ஸம்பத்தின் பொருட்டு மவேத்=ஆக வேண்டும். (எ-று.)

(க-ரை.) ஹே லக்ஷ்மீ தேவியே ! ஸ்ரீ நாராயணன்,  
மன்மதனை விருத்தி செய்கிறதாயும், சுக விசேஷத்தைப்  
பெருக்குகிறதாயு மிருக்கிற தங்களது கடாசூழாமிருத்தில்  
முழுக்கி ஆதிசேஷ தல்பத்திற் படுத்து நிரதிசயமான சுகத்தை  
அனுபவிக்குங்கால் அவரது இரண்டு கண்களும் தானாகவே  
மூடிக்கொண்டு விடுகின்றன. அப்பொழுது எந்த தங்களது

\* दष्टिराकेकरा किञ्चित्स्फुटापाङ्गे प्रसारिता ।

मीलिताद्वा परालोके ताराद्यावर्तनोद्भवा ॥ என்றுருத்ய  
விலாஸத்தில் அகேகரஹிக்கு லக்ஷணம் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

கடாக்ஷமானது எவ்வித தடையுமில்லாமல் இமைக் கொட்டு தலைக்கூட விலக்கி பகவானுடைய ஒவ்வொரு அவயவங்களிலும் யதேச்சமாய் சஞ்சரிக்கின்றதோ, அந்தக்கடாக்ஷமானது எனக்கு ஸம்பத்தைக் கொடுக்க வேண்டும் என்று இதனால் பிரார்த்திக்கப்பட்டது. (எ-று.)

बाह्वन्तरे मधुजितः श्रितकौस्तुभे या  
हारावलीव हरिनीलमयी विभाति ।

कामप्रदा भगवताऽपि कटाक्षमाला

कल्याणमावहतु मे कमलालयाया : ॥ ५ ॥

பாஹ்வந்தரே மதுஜித : ஸ்ரீத கௌஸ்துபே யா  
ஹாராவலீவ ஹரிநீலமயீ விபாதி ।

காமப்ரதா பகவதோபி கடாக்ஷமாலா

கல்யாணமாவஹது மே கமலாலயாயா : ॥ (5)

(ப-ரை.) ஶ்ரீதகௌஸ்துபம் என்ற சிறந்த யத் தினத்துடன் கூடின மதுஜித : = ஶ்ரீ நாராயணனுடைய பாஹ்வ-  
ரே = மார்பில் யா = எந்த கடாக்ஷமாலையானது ஶ்ரீநீலமயி = இந்  
திர நீலத்தினமயமான ஶ்ரீநீலமயி = மாலையின் வரிசைபோல  
விபாதி = விளங்குகின்றதோ பகவதோ = ஶ்ரீநீலமயி = ஶ்ரீநீலமயி  
யம், வீர்யம், யசஸ் முதலிய ஆறு குணங்களுடன் கூடின ஶ்ரீ  
நாராயணனுக்கும் காமப்ரதா = காமனைக் கொடுக்கிறதாயும்  
(அபிஷ்டங்களைக் கொடுக்கிறதாயும்) இருக்கிற கமலாலயாயா =  
லக்ஷ்மீதேவியினுடைய (சா = அந்த) கட்டாக்ஷமாலா = கடாக்ஷங்களு  
டைய வரிசையானது மே = எனக்கு கல்யாணம் = கல்யாணத்தை  
அல்லது சுவர்ணத்தை அவஹது = கொடுக்கட்டும். (எ-று.)

(க-ரை.) ஶ்ரீ லக்ஷ்மீ தேவியே ! தங்களுடைய இந்  
திர நீலம் போல் கருத்த கடாக்ஷங்களுடைய வரிசையானது

கௌஸ்துபம் என்ற ரத்தினத்தால் அலங்கரிக்கப்பட்ட ஸ்ரீ நாராயணனுடைய மார்பில் விழுகிறது. இவ்விதம் விழந்த கடாக்ஷங்களுடைய வரிசையானது கௌஸ்துப ரத்தினத்தை நடுநாயகமாய் வைத்து இந்திர நீலரத்தினத்தாற்கட்டப்பட்ட ஹாரங்கள் போல் விளங்குகின்றது. அவாஃத சமஸ்தகாம னை பகவானுக்கும் \* காமனைக் கொடுக்கக் கூடிய அந்தத் தங்களது கடாக்ஷமானது எனக்குக் கல்யாணத்தைக் கொடுக்கட்டும் என்று இதனால் பிரார்த்திக்கப்பட்டது. (௭-௩.)

காலாंबुदाळिलितोरसि कैटभारे

धाराधरे स्फुरति या तटिदङ्गनेव ।

मातुस्समस्तजगतां महनीयमूर्ति

भद्राणि मे दिशतु भार्गवन्दनायाः ॥ ६ ॥

காலாம்புதாளிலலிதோரஸி கைடபாரேர்

த்தாராதரே ஸ்புரதி யா தடிதங்கநேவ ।

மாதுஸ்ஸமஸ்தஜகதாம் மஹநீயமூர்த்திர்

ப்பத்ராணி மே திஸ்து பார்க்கவநந்தநாயா :|| (6)

(ப-ரை.) भार्गवन्दनायाः=ஸ்ரீ தேவியினுடைய யா= எந்த ஸ்ரீ மூர்த்தியானது कैटभारेः=ஸ்ரீ நாராயணனுடைய காலாंबुदाळिलितोरसि=கருத்த மேகங்களுடைய வரிசை

\*காம என்ற பதத்திற்கு அபீஷ்டம் என்றும், மன்மதன் என்றும் இரண்டு விதமான பொருள் உண்டு. இவ்விரண்டு அர்த்தங்களும் இவ்விடத்தில் சிலேடையால் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. ஸ்ரீ நாராயணனுக்கு ஏற்பட்டவைபவங்களெல்லாவற்றிற்கும் தங்களது கடாக்ஷமே காரணமென்று ஒரு அர்த்தம். தங்களது கடாக்ஷபாதத்தால் பகவானுக்கும் மன்மத விருத்தி (போகேச்சை) உண்டாகிறது என்று மற்று மோர் அர்த்தம்.

போல் அழகான மார்பில் ஧ரா஧ரே=நீருண்ட மேகத்தில் தடி-  
 த்நீவ=மின்னலாகிற ஸ்திரீ போல ஸ்஫ுரதி=பிரகாசிக்கின்  
 றதோ சமஸ்தஜகநாமு=எல்லா லோகங்களுக்கும் மாது: =மாதா  
 வான ஸ்ரீ தேவியினுடைய சா=அந்த மஹிஷமூர்தி:=அழகு  
 பொருந்திய ஸ்ரீ மூர்த்தியானது மீ=எனக்கு மத்ராணி=கேசுமங்  
 களை திஷது=கொடுக்கட்டும். (எ-று.)

(க-ரை.) ஹே லக்ஷ்மீ தேவியே! கருத்த மேகம்  
 போல் அழகு வாய்ந்த ஸ்ரீ நாராயணனுடைய திருமார்பில்  
 எந்த தங்களது திருமேனியானது நீருண்ட மேகத்தில் மின்  
 னல் கொடிபோல் பிரகாசிக்கின்றதோ அந்த ஸ்ரீ மூர்த்தியா  
 னது எனக்கு கேசுமங்களைக் கொடுக்க வேண்டும். தாங்கள்  
 ஜகந்மாதாவாயிருப்பதால் எங்களது பிரார்த்தனையை  
 அசட்டை செய்வது நியாயமல்ல. பாலர்களான நாங்கள்  
 மாதாவான தங்களைத் தவிர வேறு யாரிடம் அபீஷ்டங்களை  
 யாகித்துப் பெற்றுக் கொள்வது. ஆதலால் தாங்கள் தாமத  
 மின்றி அருள் புரிய வேண்டு மென்று இதனால் பிரார்த்திக்  
 கப்பட்டது. (எ-று.)

प्राप्तं पदं प्रथमतः खलु यत्प्रभावा

स्माद्गल्यभाजि मधुमाथिनि मन्मथेन ।

मर्यापतेत्तदिह मन्यरमीक्षणाद्दि

मन्दालसं च मकरालयकन्यकायाः ॥ ७ ॥

ப்ராப்தம் பதம் ப்ரதமத : கலு யத்ப்ரபாவாத்

மாங்கள்யபாஜி மதுமாதிரீ மந்மதேந |

மய்யாபதேத் ததிஹ மந்தரமீக்ஷணர்த்தம்

மந்தரலஸம் ச மகராலயகந்யகாயா : ||

(7)

(ப-ரை.) யத்ரபாபாது=எந்த கடாக்கூத்தின் மஹிமை யால் மாங்லய்மாஜி=கல்பாணத்தை யடைந்தவராயாகிய மது-  
 மாயினி=மதுவைக் கொன்ற பகவானிடம் யத்ரபாபாதுலு=  
 எந்த கடாக்கூப்பலத்தாலேயே மம்மயேன=மன்மதனால் பதம்=இட-  
 மானது ப்ரயமத:=முதலில் ப்ராமம்=அடையப்பட்டதோ மந்ரம்  
 மெதுவாய் ஸஞ்சரிக்கிறதாயும் மந்ராலசம் ச=மந்ரம் விஷயாந்தர  
 மனாநுயுகம்। அலசம்-அலசம் ததமீப்யாது ஶ்ரீடாயீயநிவர்ததே  
 ஶுதிலக்ஷணலக்ஷிதம்। வேறு விஷயத்தை யடைவதற்கு விருப்  
 பம்ல்லாததாயும். வெட்கத்தால் அபிஷ்ட வஸ்துவினிடமிருந்து  
 திரும்புகிறதாய் மிருக்கிற தத்=அந்த மகராலயகந்ய-  
 காயா:=சமுத்திர ராஜ குமாரியான ஶ்ரீ தேவியினுடைய  
 ஶ்ரீக்ஷணாஶ்ரம்=நேத்திரத்தின் பாகியானது (கடாக்கூமானது) ஶ்ரீ  
 இந்த மயி=என்னிடம் அபதேத்=கொஞ்சம் விழ வேண்டும்.

(க-ரை.) ஹே ஶ்ரீ தேவியே! \* மதுவைக் கொன்ற  
 வராயிருப்பதால் பயமடைந்த மன்மதன் எந்த தங்களது  
 கடாக்கூத்தால் ஶ்ரீ நாராயணனையும் ஜயித்தானே, மங்லானா  
 சமங்லம் (மங்களமான வஸ்துக்களுக்கும் மங்களத்தைக்  
 கொடுப்பவர்) என்றபடி பரம மங்களமா யிருக்குந் தன்மை  
 யானது ஶ்ரீ நாராயணனுக்கு எந்த தங்களது கடாக்கூ விசே

\* மது என்ற பதத்திற்கு வஸந்த ருது என்றும் மது என்று  
 பெயர் கொண்ட அசுரன் என்றும் அர்த்தம். மது என்ற அசுரனை  
 பகவான் கொன்றவராயிருந்த போதிலும் சிலேடையரல் வசந்தனை  
 யும் சம்ஹரித்தவர் என்ற அர்த்தத்தையும் எடுத்துக் கொண்டு,  
 அதனால் தனது சுஹிருத்தான வசந்தனை பகவான் கொன்றிருப்ப  
 தால் அவனது சுஹிருத்தான நம்மையும் கொன்று விடுவார் என்று  
 மன்மதன் பயந்து வெகுகரலம் வரையிலும் நாராயண னிருக்குமி  
 டம் செல்லாமலிருந்தான், லக்ஷ்மீ கடாக்கூ பலத்தால் பிரம ஜயித்  
 தான் என்ற கருத்தைக் கொள்ள வேண்டும்.

ஷத்தால் ஏற்பட்டதோ, அந்தத்தங்களுடைய கடாக்ஷமானது என்னிடம் கொஞ்சம் விழுவேண்டும் என்று இதனால் பிரார்த்திக்கப்பட்டது. (எ-று.)

दद्याद्दयानुपवनो द्रविणांबुधारा  
मस्मिन्नकिञ्चनविहङ्गशिशौ विषण्णे ।  
दुष्कर्मघर्ममपनीय चिराय दूरं  
नारायणप्रणयिनीनयनांबुवाहः ॥ ८ ॥

தத்பாத் தயாறுபவநோ த்ரவிணம்புதாரா  
மஸ்மிந்நகிஞ்சநவிஹங்கஸிஸௌ விஷண்ணே ।  
துஷ்கர்மகர்மமபநீய சிராய தூரம்  
நாராயணப்ரணயிநீநயநாம்புவாஹ : ॥ (8)

(ப-ரை.) **दद्याद्दयानुपवनः** = தயையாகிற அனு கூலமான காற்றையுடையதாய் இருக்கிற **नारायणप्रणयिनीनयनांबुवाहः** = நாராயணனின் பத்னியான லக்ஷ்மீ தேவியினுடைய கண்களாகிற நீருண்ட மேகமானது **विषण्णे** = கஷ்டப்படுகின்ற **अस्मिन्** = இந்த **अकिञ्चनविहङ्गशिशौ** = ஏழையான சாதகக்குஞ்சினிடத்தில் **चिराय** = வெகுகாலமாய் (இருந்து வருகின்ற) **दुष्कर्मघर्मम** = பாபங்களாகிற கோடையை **दूरम्** = வெகு தூரத்தில் **अपनीय** = விலக்கி **द्रविणांबुधाराम्** சம்பத்தாகிற மழையை **दद्यात्** கொடுக்க வேண்டும்: (எ-று.)

(க-ரை.) ஹே ஸ்ரீ தேவியே! அனுகூலமான காற்றினால் தூண்டப்பட்ட நீருண்ட மேகம் அதிகமாய் மழையைப் பொழிந்து தாகத்தைப் பொருத்துக் கொள்ள சக்தியற்ற சாதக சிசுவிற்கு நீண்ட கோடை காலத்தால் ஏற்பட்ட தாஹத்தைத் தீர்த்து எவ்விதஞ் சுகத்தைக் கொடுக்குமோ அவ்விதம் தங்களுடைய கடாக்ஷமானது ஏழையான என்

விஷயத்தில் தயையால் ஏவப்பட்டதாய்க் கொண்டு அதிகமான ஸம்பத்தை வர்ஷித்து வெகு காலமாய் அனுபவிக்கப்பட்டு வருந் தாரித்திரிய கஷ்டத்தை விலக்கி சுகத்தைக் கொடுக்க வேண்டும் என்று இதனால் பிரார்த்திக்கப்பட்டது.

इष्टाविशिष्टमतयोऽपि यया दयाद्र्

दृष्ट्या त्रिविष्टपपदं सुलभं लभन्ते ।

दृष्टिः प्रदृष्टकमलोदरदीप्तिरिष्टां

पुष्टिं कृषीष्ट मम पुष्करविष्टरायाः ॥ ९ ॥

இஷ்டாவிஸிஷ்டமதயோபி யயா தயார்த்ர

த்ருஷ்ட்யா த்ரிவிஷ்டபபதம் ஸுலபம் லபந்தே ।

த்ருஷ்டி : ப்ரஹ்ருஷ்டகமலோதரதீப்திரிஷ்டாம்

புஷ்டிம் க்ருஷீஷ்ட மம புஷ்கரவிஷ்டராயா : (9)

(ப-ரை.) इष्टाविशिष्टमतयोऽपि (इष्टाश्चते अविशिष्टमतय-

श्चेति विग्रहः। इष्टाः=स्वत्प्रियाः॥)=பூஜை செய்வதின் முறையை நன்றாயறியாத புத்தியை புடையவர்களாயினும் உனது பக்தர்கள் யயா=எந்த दयाद्र्दृष्ट्या=தயாரஸத்தால் நனைந்த கடா கூத்தால் त्रिविष्टपपदम्=சுவர்க்கத்தை (பரமபதத்தை) सुलभम्=சிரமமின்றியே लभन्ते=அடைகிறார்களோ प्रदृष्टकमलोदर-दीप्तिः=நன்றாய் மலர்ந்த தாமரைப் புஷ்பத்தினுடைய மத்தியின் சோபையை புடையதும் पुष्करविष्टरायाः=தாமரைப் புஷ்பத்தை ஆஸனமாயுடைய ஸ்ரீ தேவியினுடையதுமான सा=அந்த दृष्टिः=கடாகூமானது मम=எனக்கு इष्टाम्=விருமபிய पुष्टिम्=புஷ்டியை कृषीष्ट=செய்யட்டும். (எ-று.)

(ச-ரை.) ஹே ஸ்ரீ தேவியே! சாஸ்திரங்களிற் சொல்லிய முறைப்படி ஆராதனஞ் செய்யத் தெரிந்து கொள்ளாமல், அவரவர்களுக்குத் தோன்றியபடி பூஜை செய்யும் பக்தர்

களுக்கும் தயாரஸத்தால் நனைக்கப்பட்ட எந்த தங்களதுகடா  
கூழமானது ஸ்வர்க்காதி போகங்களைக் கொடுக்கின்றதோ அத்  
தகைய மஹிமை வாய்ந்ததும் மலர்ந்த தாமரைப் புஷ்பம்  
போலிருப்பதுமான அந்த அழகிய கடாகூழமானது தனம்,  
தான்யம் ஸந்தானம் முதலியவைகளின் ஸமிருத்தியைச்  
செய்யட்டு மென்று இதனால் பிரார்த்திக்கப்பட்டது. (எ-று.)

गौर्द्वतेति गरुडध्वजसुन्दरीति

शाकंभरेति शशिशेखरवल्लभेति ।

सृष्टिस्थितिप्रलयकेलिषु संस्थिता या

तस्यै नमस्त्रिभुवनैकगुरोस्तरुण्यै ॥ १० ॥

கீர்த்தேவதேதி கருடத்வஜஸுந்தரீதி

ஸாகம்பரேதி ஸாஸிஸேகாவல்லபேதி ।

ஸ்ருஷ்டிஸ்திதிப்ரளயகேளிஷு ஸம்ஸ்திதா யா

தஸ்யை நம: த்ரிபுவகைககுரோஸ்தருண்யை (10)

(ப-ரை) யா=எந்தப் பராசக்தியான லக்ஷ்மீ தேவி  
யானவள் சூழிஸ்திதிப்ரளயகேலிஷு=படைப்பது, காப்பது, அழிப்  
பது என்ற லீலையைச் செய்யும் காலத்தில் (க்ரமேண=முறையே)  
गौर्द्वतेति=ஸரஸ்வதி தேவி என்றும் गरुडध्वजसुन्दरीति=  
நாராயணனின் பார்யை என்றும் शाकंभरेति=  
சாகம் பரை என்று பெயர் கொண்ட शशिशेखरवल्लभेति=பா  
மேஸ்வரனின் பார்யை என்றும் संस्थिता=வெவ்வேறு நாம  
ரூபங்களுடனிருக்கிறாளோ तस्यै=அந்த त्रिभुवनैकगुरोः=  
மூன்று லோகத்திற்கும் பிதாவாணபகவானுடைய तरुण्यै=  
யுவதியான (பத்ரியான) ஸ்ரீ தேவிக்கு नमः=நமஸ்காரம்.

(க-ரை.) எந்த துரீபையான ஸ்ரீ தேவியானவள் உல  
கங்களைப் படைக்கும் ஸமயத்தில் ஸரஸ்வதி என்ற பெயருட



னும், பரிபாவிக்கும் ஸமயத்தில் லக்ஷ்மீ என்ற பெயருடனும், ஸம்ஹரிக்குங் காலத்தில் ஸாகம்பரை என்ற பெயருடனும் விளங்கி படைப்பது காப்பது அழிப்பது என்ற லீலை களைச் செய்து கொண்டிருக்கிறாளோ அந்த பரப்நம்ஹத்தின் மஹிஷியான (சக்தியான) ஸ்ரீ தேவிக்கு மூன்று கரணங்களாலும் நமஸ்காரஞ் செய்கிறேன் என்று இதனால் கூறப்பட்டது. (எ-று.)

श्रुत्यै नमोऽस्तु शुभकर्मफलप्रसूत्यै  
 रत्यै नमोऽस्तु रमणीयगुणार्णवायै ।  
 शक्त्यै नमोऽस्तु शतपन्निकेतनायै  
 पुष्ट्यै नमोऽस्तु पुरुषोत्तमवल्लभायै ॥ ११ ॥

ஸ்ருத்தயை நமோஸ்து ஸுபகர்மபலப்ராஸூத்தயை  
 ரத்தயை நமோஸ்து ரமணீயகுணர்ணவாயை ।  
 ஸகத்தயை நமோஸ்து ஸதபத்ரநிகேதநாயை  
 புஷ்ட்யை நமோஸ்து புருஷோத்தமவல்லபாயை

(ப-ரை.) शुभकर्मफलप्रसूत्यै=சுபகர்மங்களை அனுஷ்டிக்கும்படி உபதேசித்து, அதன்மூலம் நல்ல பலனை உண்டுபண்ணுகிற श्रुत्यै=வேத மாதாவாய் இருக்கிற ஸ்ரீ தேவிக்கு நமः=நமஸ்காரம் अस्तु=இருக்கட்டும். रमणीयगुणार्णवायै=ரூபம், லாவண்யம், மாதூர்யம் முதலிய நல்ல குணங்களுக்கு ஸமுத்திரமாயிருப்பவளான रत्यै=ரதி தேவியின் உருவமாயிருக்கிற ஸ்ரீ தேவிக்கு नमः=நமஸ்காரம் अस्तु=இருக்கட்டும். शक्त्यै=சக்தியின் வடிவமாயிருப்பவளும். शतपन्निकेतनायै=தாமரைப் புஷ்பத்தை வீடாகவுடையவளுமான ஸ்ரீ தேவிக்கு नमः=நமஸ்காரம் अस्तु=இருக்கட்டும் पुष्ट्यै=புஷ்டியின் ரூபமா

யிருப்பவளான பூர்த்திபுத்திரையே=ஸ்ரீ நாராயணனின் பத்னியான ஸ்ரீ தேவிக்கு நம: = நமஸ்காரம் அஸ்து=இருக்கட்டும்.

நமோஸ்து நாடிகனிமானாயே

நமோஸ்து துஷ்டோத்திரம்பூச்யே ।

நமோஸ்து சோமாமृतசோதராயே

நமோஸ்து நாராயணவல்லபாயே ॥ 12 ॥

நமோஸ்து நாளீகரிபாநநாயே

நமோஸ்து துக்ஷோத்திரம் ஜன்மபூச்யே ।

நமோஸ்து ஸோமாம்ருதஸோதராயே

நமோஸ்து நாராயணவல்லபாயே ॥

(12)

(ப-ரை.) நாடிகனிமானாயே=தாமரைப் புஷ்பத்திற்குச் சமானமான முகத்தையுடைய ஸ்ரீ தேவிக்கு நம: = நமஸ்காரம் அஸ்து=இருக்கட்டும். துஷ்டோத்திரம்பூச்யே=கூர் சமுத்திரத்தைப் பிறப்பிடமாயுடைய ஸ்ரீ தேவிக்கு நம: = நமஸ்காரம் அஸ்து=இருக்கட்டும். சோமாமृतசோதராயே=சந்திரன், அமுதம் இவைகளைச் சஹோதரர்களாக உடைய ஸ்ரீ தேவிக்கு நம: = நமஸ்காரம் அஸ்து=இருக்கட்டும் நாராயணவல்லபாயே=ஸ்ரீ நாராயணனின் பத்னியான ஸ்ரீ தேவிக்கு நம: = நமஸ்காரம் அஸ்து=இருக்கட்டும். (எ-று.)

குறிப்பு.—நாடிகனிமானாயே என்றதால் திருமேனியின் அழகும், துஷ்டோத்திரம்பூச்யே என்றதால் உத்தமகுலப் பிரஸூதியும், சோமாமृतசோதராயே என்றதால் சிறந்த ஸஹோதரர்களுடன் கூடி இருக்குகையும், அதன் மூலம் அவர்களுடைய கீவயசுவபாவாதிகளுடன் கூடி யிருக்குகையும், நாராயணவல்லபாயே என்றதால் பதி மூல முண்டான கௌரவமும் தெரிவிக்கப்பட்டதாயறிய வேண்டும்.

संपत्कराणि सकलेन्द्रियनन्दानि  
साम्राज्यदानविभवानि सरारुहाक्षि ।  
त्वद्वन्दनानि दुरिताहरणोद्यतानि

मामेव मातरनिशं कलयन्तु मान्ये ॥ १३ ॥

ஸம்பத்கராணி ஸகலேந்த்ரியநந்தநாநி

ஸாம்ராஜ்யதாநவிபவானி ஸரோருஹாக்ஷி ।

த்வத்வந்தநாநி துரிதாஹரணோத்யதாநி

மாமேவ மாதரநிஸம் கலயந்து மாந்யே ॥ (13)

(ப-ரை.) மான்யே=அணைவராலும் பூஜிக்கத்தகுந்தவரும்  
சரோருஹாக்ஷி=தாமரைப் புஷ்பம் போலுள்ள கண்களையுடைய  
வரும் மாத: =ஐகன்மாதாவுமான ஹே ஸ்ரீ தேவியே! சंपत्-  
ராणि=ஸம்பத்தைக்கொடுக்கின்றவைகளும் सकलेन्द्रियनन्दानि  
எல்லா இந்திரியங்களையும் ஸந்தோஷப்படுத்தக் கூடியவை  
களும் साम्राज्यदानविभवानि=சக்கிரவர்த்தியா யிருக்குந் தன்  
மையைக் கொடுப்பதில் ஸாமர்த்யமுள்ளவைகளும் दुरिताहर-  
णोद्यतानि=பாபங்களை நாசம் செய்வதில் தயாராக இருக்கின்ற  
வைகளுமான त्वद्वन्दनानि=தங்களை வணங்குவதற் குரிய முயற்  
சிகள் माम्=என்னை अनिशमेव=எப்பொழுதும் கலயन्तु=  
அடையட்டும். (எ-று.)

(க-ரை.) ஹே ஸ்ரீ தேவியே! தங்களை எவன் மூன்று  
கரணங்களாலும் நமஸ்கரிக்கின்றானோ அவனுக்கு அதிகமான  
ஸம்பத்து உண்டாகும். எந்த இந்திரியத்திற்கும் கெடுதல்  
ஏற்படாது. அந்தந்த இந்திரியங்கள் வாயிலாக அனுபவிக்க  
வேண்டிய ஸுகங்களை அனுபவிக்கலாம். பாபங்கள் விலகி  
விடும். சக்கிரவர்த்தியாய்க் கூட ஆகி விடலாம். தங்களை நமஸ்  
கரிப்பதால் இவ்வளவு உத்கிருஷ்ட பலன்கள் ஏற்படுவதா

யிருந்த போதிலும் தங்களது தூண்டுதலில்லாவிடில் தங்களை நமஸ்கரிப்பதில் பிரவிருத்தி உண்டாகாது. ஆதலால் ஜகந் மாதாவாக யிருப்பது பற்றி என்னிடம் கிருபைகூர்ந்து நமஸ் காரஞ் செய்வதில் பிரவிருத்தியை உண்டு பண்ண வேண்டும். என்று இதனால் பிரார்த்திக்கப்பட்டது. (எ-று.)

सरसिजनिलये सरोजहस्ते धवलतरांगुकगन्धमाद्यशोभे ।

भगवति हरिवल्लभे मनोज्ञे त्रिभुवनभूतिकरि प्रसीद महाम् ॥ १४ ॥

ஸரஸிஜநிலயே ஸரோஜஹஸ்தே

தவள தராம்ஸுககந்தமால்யஸோபே ।

பகவதி ஹரிவல்லபே மநோஜ்ஞே

த்ரிபுவநஸூதிகரி ப்ரஸீத மஹ்யம் ॥

(14)

(ப-ரை.) சரசிஜநிலயே=தாமரைப்புஷ்பத்தை வீடாக உடையவளே ! சரோஜஹஸ்தே=தாமரைப் புஷ்பத்தை கையில் வைத்துக் கொண்டிருப்பவளே ! ஧வலதராங்குகாந்஧மாடியஸோபே=மிகவும் வெளுத்ததான, வஸ்திரம், சந்தனம், மாலை இவைகளால் பிரகாசிக்கின்ற அழகையுடையவளே ஶ்ரீமஹி=நிறைந்த ஐச்வரியம், முதலிய ஆறு குணங்களுடன் கூடினவளே ! ஹரிவல்லபே=விஷ்ணுவக்குப் பிரியமாயிருப்பவளே ! (பத்னியா யிருப்பவளே !) மனோஜ்ஞே=மனதைக்கவருகின்றவளே ! த்ரிபுவநஸூதிகரி=மூன்று உலகத்துக்கும் ஸம்பத்தைக்கொடுப்பவளே ! மஹ்யம்=எண்ணையும் பொருட்டு ப்ரஸீத=பிரஸன்னையாக ஆக வேண்டும். (எ-று.)

दिग्घस्तिभिः कनककुम्भमुखावसृष्ट

स्वर्वाहिनीविमलचारुजलाप्लुताङ्गीम् ।

प्रातर्नमामि जगतां जननीमशेष

लांकाधिनाथगृहिणीममृताब्धिपुत्रीम् ॥ १५ ॥

திக்கஸ்திபி : கநககும்பமுகாவஸ்ருஷ்ட

ஸ்வர்வாஹிநீமிமலசாருஜலாப்லுதாங்கீம் ।

ப்ராதர்நமாமி ஜகதாம் ஜநநீமஸேஷ

லோகா திநாதக்ருஹிணீம்நுதாப்திபுதீம் ॥ (15)

(ப-ரை.) **दृष्टिभिः** = திக்கஜங்களால் **कनककुम्भमुखा-**  
**वसृष्टस्वर्वाहिनीविमलचारजलालुताङ्गीम्** — **कनककुम्भ**=தங்கக்  
குடத்தினுடைய **मुख**=முகத்தினால் **अवसृष्ट**=கொட்டப்பட்ட  
**स्वर्वाहिनी**=ஆகாச கங்கையினுடையதும் **विमल**=சுத்தமான  
தும் **चार**=மனோஹரமான துமான **जल**=தீர்த்தத்தினால்  
**आप्लुत**=நனைக்கப்பட்ட **अङ्गीम्** = அங்கங்கடையுடையவளும்  
**जगताम्** = லோகங்களுக்கு **जननीम्**=மாதாவாயிருப்பவளும்  
**अमृताधिपुत्रीम्**=பாற்கடலின் பெண்ணாக அவதரித்தவளும்  
**अशेषलोकधिनाथगृहिणीम्**=எல்லா லோகங்களுக்கும் நாத  
னான ஸ்ரீ நாராயணனுடைய பத்தினியுமான ஸ்ரீ தேவியை  
**प्रातः** = காலை யில் **नमामि**=நமஸ் காரஞ் செய்கிறேன். (எ-று.)

(க-ரை.) காலை யில் எழுந்தவுடன் ஸ்ரீ தேவியை திக்க  
ஜங்கள் தனது துதிக்கையில் தங்கமயமான குடத்தைத்  
தாங்கி ஆகாச கங்கையின் சுத்தமான தீர்த்தத்தால் அபிஷே  
கம் செய்வதாகவும், ஸர்வ ஜகந்மாதாவாகவும், க்ஷீரசமுத்தி  
ரத்தின் பெண்ணாகவும், சர்வஜகத் பாலகனான ஸ்ரீ நாராயண  
னுடைய பார்வையாகவும் தியானஞ் செய்து நமஸ்கரிக்க  
வேண்டுமென்று இதனால் உபதேசிக்கப்பட்டது, (எ-று.)

कमले कमलाक्षवल्लभे त्वं

करुणापूरतरङ्गितैरपाङ्गैः ।

अवलोकय मामकिञ्चनानां

प्रथमं पात्रमकृत्रिमन्द्यायाः ॥ १६ ॥

கமலே கமலாக்ஷவல்லபே த்வம்

கருணாக்ரதாங்கிதைரபாங்கை : |

அவலோகய மாமகிஞ்சநாநாம்

ப்ரதமம் பாத்ரமக்ருத்ரிமம் தயாயா : || (16)

(ப-ரை.) கமலாஶ்வலுமே=செந்தாமரைக் கண்ணான நாராயணனுடைய பாரியையான கமலே=ஓ ஸ்ரீ தேவியே! த்வம்=நீ கருணாபூர்த்தி=தயாரசப் பிரவாஹத்தால், அலை யுள்ள (நிறைந்த) அபாஶ்யை=கடாக்ஷங்களால் அகிஞ்சநானாம்= ஏழைகளுக்குள் ஶயமம்=சிறந்தவனாயும் தயாயா=தயைக்கு அகூத்ரிமம்=பொருத்தமான பாத்ரம்=பாத்திரமாயுமிருக்கிற மாம்= என்னை அவலோகய=பார்க்க வேண்டும். (எ-று.)

(க-ரை.) ஹே ஸ்ரீ தேவியே! தயையுள்ளவர்களுக்குள் தங்களை முதலாவதாகவும் தீனர்களுக்குள் என்னை முதலாவதாகவும் கணிக்க வேண்டி யிருப்பதால் உண்மையில் மிகவும் ஏழையான என்னிடம் தயாரசம்நிறைந்த தங்களுடைய கடாக்ஷத்தைச் செலுத்தி அருள்புரிய வேண்டும் என்று இதனால் பிரார்த்திக்கப்பட்டது.

स्तुवन्ति ये स्तुतिभिरमीभिरन्वहं

त्रयीमयीं त्रिभुवनमातरं रमाम् |

गुणाधिका गुरुतरभाग्यभाजिनो

भवन्ति ते भुवि बुधभाविताशयाः || १७ ||

ஸ்துவந்தி யே ஸ்துதிபிரமீபிரந்வஹம்

த்ரயீமயீம் த்ரிபுவநமாத்தரம் ரமாம் |

குணாதிகா குருதரபாக்யபாஜினோ

பவந்தி தே புவி புத்பாவிதாஸயா : ||

(17)

(ப-ரை.) ஏ=எவர்கள் அமீமி: = இந்த ஸ்துதிமி: = ஸ்தோத்திரங்களால் ன்ரயிமயிம=மூன்று வேதஸ்வரூபையா யும் த்ரிபுவனமாதரம=மூன்று லோகங்களுக்குந்தாயாயுமிருக்கிற ரமாம்= ஸ்ரீ தேவியை அந்வஹம=தினத்தோரும் ஸ்துவந்தி=துதிக் கின்றனரோ (தி=அவர்கள்) புவி=பூலோகத்தில் குணாக்ரி: = நல்ல குணங்களால் அனைவர்க்கும் மேலானவர்களாகவும் குரு- ரமாய்மஜின: = அதிகமான பாக்கியத்தைப் பெற்றவர்களாக வும் புவமாவிதாசயா: = வித்வான்களால் பூஜிக்கத்தகுந்த அபிப் பிராய முள்ளவர் களாகவும் பவந்தி=ஆகின்றனர். (எ-று.)

(க-ரை.) எவர்கள் இந்த ஸ்லோகங்களால் ஸ்ரீ தேவியைத் தினந்தோறும் ஸ்துதிக்கின்றனரோ அவர்கள் நல்லோ முக்கத்தால் எல்லோருக்கும் மேலாக இருக்குந்தன்மையையும், தனம், தான்யம், ஸந்தானம் முதலிய பாக்கியங்களையும், வித்வான்களாற் போற்றத்தக்க புத்தி வலிமையையும் ஸ்ரீ தேவியின் பிரஸாதத்தால் பெற்று இம்மையில் சுகமாய் வாழ்ந்து மறுமையிலும் ஸ்வர்க்காதி போகங்களை யனுபவிப்பார்கள் என்று இதனால் உபதேசிக்கப்பட்டது.

ஸ்ரீ ஆதிசங்கரபகவத்பாதாசர்யஸ்வாமிகள்

அவர்களால் செய்யப்பட்ட

கங்கதாராஸ்தோத்திரம் முற்றிற்று.

மஹாலக்ஷ்மி: ப்ரியதாம் ||

மூலம் மட்டுமுள்ள புத்தகங்கள்.

பஜூஸ் ஸந்த்யாவந்தனம்—தர்சதார்ப்பணம், பரம்ஹயஞ்  
 னும் இவற்றுடன் நாகரலிபி ஸ்வரத்தாடன் அணு. 3.

ஸ்ரீவிஷ்ணு ஸஹஸ்ரநாமஸ்தோத்திரம்—நாமாவளியுடன்.  
 நாகரலிபி. அணு 5. ஷெ. கிரந்த விபி அணு 5.

ஸ்ரீ லலிதா ஸஹஸ்ரநாம ஸ்தோத்திரம்—நாமாவளியுடன்  
 நாகரலிபியில் கிளேஸ் அணு 6. ஷெ ரப்பு அணு 5.

ஸ்ரீ ஸுப்ரம்ஹண்ய ஸஹஸ்ரநாம ஸ்தோத்திரம்—நாமாவ  
 ளியுடன் நாகர விபி அணு 4.

இந்திராக்ஷீ சிவசுவச ஸ்தோத்திரம்—நாகரலிபி அணு 3.  
 ஷெ கிரந்தம் அணு 3. ஷெ தமிழ் அணு 3.

ஸுப்ரம்ஹண்ய பூஜாக்ஷிரமம்—நாகரலிபி ரூ 1. தமிழ்  
 ரூ 1. (ஸ்கந்த பக்தர்களுக்கு மிசவும் தேவையானது.)

பகவத் ஸ்தோத்திரமாலே—40 ஸ்தோத்திர மடங்கியது  
 நாகரம். அணு 6. ஷெ கிரந்தம் அணு 6. ஷெ தமிழ் அணு 6.

சிவானந்தலஹரீ—நாகரம் அணு 3.

ஸ்ரீ ருத்திரம், சமகம், புருஷஸூக்தம், ஸ்ரீஸூக்தம் முத  
 லின நாகரம் (ஸ்வரத்துடன்) அணு 3. கிரந்தம் அணு 6.

ஆபஸ்தம்பிய சிராத்தாதி பிரயோகம்—16 ஷஷ்யமடங்கி  
 யது, நாகரம் அணு 8.

மஹாலக்ஷ்மீ ஸ்தோத்திரம்—கனகதாரா ஸ்தோத்திரம்,  
 ஸீதாராமஸ்தோத்திரம் இவற்றுடன் (நாகரம் கிரந்தம் தமிழ்  
 இவற்றில்) அணு 2.

தக்ஷிண மூர்த்தி அஷ்டகம்—நாகரம், கிரந்தம். தமிழ்  
 அணு 3.

சிராத்தம்.—இவ்விஷயமாய்ச் செய்யப்படும் ஆக்ஷேபங்களுக்குத்  
 தக்க ஸமாதானமடங்கிய தமிழ் உபன்யாஸம் அணு. 3.

மறுபிறப்பும் லோகாந்தரமும்—தமிழ் உபன்யாஸம். மரித்த  
 பிறகு மனிதன் அடையும் கதிகள் இதில் விளக்கப்பட்டுள்ளன.  
 நாஸ்திக்யத்தை விலக்கக்கூடியது. விலை அணு 4.

கடலங்குடி நடேச சாஸ்திரிகள், 72, பெரிய தெருவு,  
 திருவல்லிக்கேணி, சென்னை. அல்லது—கஸ்தூரிங்க விலாஸ்  
 17, நடேசய்யர் தெருவு, தியாகராயநகர் போஸ்டு, சென்னை.



மூன்று வேதிகளின் ஸந்தியா மந்திரங்களை தேவநாகரம் தமிழ்  
என்ற இரண்டி எழுத்திலும் சீட்டிட்டுருப்பதுடன் அவற்றக்குப் பத  
வுரை கருத்தரை விசேஷவுரை இவைகளையும் தமிழில் வெளியிட  
டிருக்கிறோம். ஸந்தியா வந்தனத்திலடங்கிய ஒவ்வொரு விஷய  
மும் ஆகேபஸமாதானங்கள் வாயிலாக நன்கு விசாரிக்கப்பட்டிருப்  
பதாலிதைப் படிக்குமனைவர்க்கும் ஷை. கர்மத்தில் சீர்தகையையுண்  
டாக்குவதாக இப்புல்தகமிருக்கின்றது. மந்திரங்களின் கருத்தறி  
ந்து செய்வதேமானிடப் பிறவிக்கும் சாஸ்திரங்களுக்கும் ஸம்மத  
மாகும். வில கிளேஸ் ரு 1-8-0. ரப்பு ரு 1-4-0. (14) யந்தி  
ப்ரகீனம்.—விவாஹம், உபசயனம் முதலிய கர்மங்களின் மந்திரங்  
களும் அவற்றின் தமிழுரையுமிதில் அடக்கி யிருக்கின்றன கிளேஸ்  
ரு. 3. ரப் ரு. 2-8-0. (15) கைத்தீரீயோபநிஷத்—இதில் சிகா  
வல்லீ, ஆனந்தவல்லீ, பிருகுவல்லீ என்ற மூன்று வல்லிகளுக்கும்  
ஸ்ரீசகரபாஷ்யத்துக்கிணக்க. அர்த்தமும், ஆங்காங்கு வித்யாரண்ய  
ஸ்வாமிகனால் எழுதப்பட்ட விசேஷமான பொருளும், விஷ்டடாத்  
வைதமதப் பொருளும் தமிழில் வெளியிடப்பட்டிருக்கின்றன ஆண்  
டிக் பேப்ரரு. 4. கிளேஸ் ரு. 3. (16) கைத்தீரீயாரண்யகம்  
முதல் ப்ரகீனம்.—இதுவே அருணம் என்றும்; ஸூரிய நமஸ்கார  
ப்பிரசனம் என்றும் சொல்லப்படும். ரு. 2-8-0. (17) புந்ஷ  
ஸூகீதம் முதலியன.—இதில் புருஷ ஸூகீதம், ஸ்ரீ ஸூகீதம்,  
தூர்க்கா ஸூகீதம், விஷ்ணு ஸூகீதம், இவை தமிழுரையுடன்  
அடக்கி இருக்கின்றன. ரு. 1. (18) ஸ்ரீநந்தீரம் சமகம். கிரந்  
தம் தேவநாகரம் இரண்டிலும் மூலமும் தமிழுரையுமுள்ளது.  
கிளேஸ் ரு. 1-8-0. (19) யஜூர் வேத ஸந்தியா வந்தனம்—  
இதில் தீரிகால ஸந்தியா வந்தனம், ஆமாவாஸ்யா தர்ப்பணம், ப்ரம்  
ஹயஞ்சும் யஞ்சோபவீததாரணம் இவற்றின் மந்திரங்கள் தேவநா  
கர எழுத்தில் ஸ்வர்க்குரியுடனடக்கி இருக்கின்றன. வில அணு 3.  
(0-3-9க்கு ஸ்டாம்பு அனுப்பியும் பெறலாம்.) (20) யாஜுஷ  
ஸூரிய நமஸ்கார மந்திரங்கள்.—இதில் ஸூரிய நமஸ்கார மந்தி  
ரம்; நவகிரஹ மந்திரம் ஆதித்ய ஹிருதயம் இவை தேவநாகரம்,  
கிரந்தம் இவற்றில் மூலமுள்ளதாயும் தமிழுரையுள்ளதாயுமடக்கி  
இருக்கின்றன. அணு 5. (21) ஆதித்யஹிருதய ஸ்தோத்திரம்  
நாகரம் தமிழ் இரண்டிலும் மூலமும் தமிழுரையுமுள்ளது (ஆரோக்  
யத்தையும், ஜயத்தையும் கொடுப்பது) அணு-2. 2-9 அணுவக்கு  
ஸ்டாம்பு அனுப்பவும். (22) ஸ்ரீகோபிகாசீதம்.—ராஸகீர்டா  
காலத்தில் ஸ்ரீ கோபிகைகள் பாடிய சலோக ரூபமான பாடல்கள்.  
முகவுரையில் ராஸகீர்டா ரஹஸ்யார்த்தம் கூறப்பட்டுள்ளது. அணு  
12. (23) பாகதீஜல யோகஸூகீதம்.—இது பதஞ்ஜலீமஹரு  
ஷியால் செய்யப்பட்டது. இது ஹடயோகமல்ல ராஜயோகமாகும்.  
தமிழுரையுடன் கூடியது கிளேஸ் ரு 3. ரப் ரு 2-8. (24) ஈச

கேடுபந்ஷத்துகள்.—தேவநாகரலிபியில் ஸ்ரீ சங்கராபாஷ்யத் துடனும் தமிழ் மொழிபெயர்ப்புடனும் கூடியது ரூ. 2. (25) க்ரீட கோபந்ஷத்.—தேவநாகரலிபியில் ஸ்ரீ சங்கராபாஷ்யத்துடனும், தமிழ் முரையுடனும் கூடியது ரூ. 1-8-0. (26) பாம்ஹஸுல்தீர சாங்கராபாஷ்யம் நாகர எழுத்தில் ழலழம் தமிழரையுமுள்ளது. சங்கரா பாஷ்யத்தை பாமதி, பாம்ஹவியார்பாணம், ராமாநந்தீ யம், நியாயரக்ஷாமணி முதலிய வியாக்கியானங்களை யொட்டி ஒரு எழுத்துக்கூடவிடாமல் தமிழில் பெயர்த்திருக்கிறோம் வைபரா ஸிக நியாயமாலையையும் கருத்துரையுடன் வெளியிட்டிருக்கிறோம். பாம்ஹஸுல்தீரா சாங்கரா பாஷ்யத்தின் விலை-விவரம். முதலாவது அத்தியாயம் கிளேஸ் ரூ. 8 0. 2, வது அத்தியாயம் கிளேஸ் ரூ. 6-0. 3, வது அத்தியாயம் கிளேஸ் ரூ. 6-0. 4, வது அத்தியாயம் 2-8. கிளேஸ் காபி 4 அத்தியாயத்தின் மொத்த கிர யம் ரூ. 22-8 எல்லாம் மூன்று புஸ்தகமாக உயர்ந்த காலிகோ பைண்டு செய்தது. ஷெ கிரந்த எழுத்தில் மூலமும் தமிழரையு முள்ளது 2, வது அத்தியாயம் ரூ. 6. 3, வது அத்தியாயம் ரூ. 6. 4, வது அத்தியாயம் ரூ. 2-8. கிரந்தப்பதிப்பில் முதலத்தியாயம் வெளியிடவில்லை.

### ஸ்ரீமத் பாகவதம்.

(27) தேவநாகர எழுத்தில் ழலழம் தமிழரையுமுள்ளது. இத்தரூ; முற்றிலும் ஸ்ரீதீரீயவியாக்கியானத்தையும் ஆங்காங்கு-வழி சீதீரீயவியாக்கியானத்தையும் தழுவிய மூலகலோகத்திலுள்ள ஒரு பதங்கூட விடாமல் எளியநடையில் தமிழில் உரை எழுதப்பட்டிருக்கிறது. “கல்நெஞ்சையும் கரைத்து ஸ்ரீ கிருஷ்ண பக்தியில்துபெ ம்படிச் செய்யவல்லது ஸ்ரீமத்பாகவதம்” என்ற அதன் ப்ரவித் திக்கேற்ப இம்மொழி பெயர்ப்பும் அமைந்திருப்பதாகச் சொல்லு வது மிகையாகாது. மேலும் கேரளத்தில் குருவாயூரென்ற திவ்ய ச்ஷேத்திரத்தில் வலித்து வந்த ஸ்ரீநாராயணபட்டர் என்ற மஹா கவியால் ஸ்ரீமத்பாகவதார்த்தத்தைச் சுருக்கி தொடர்ச்சியாக இயற் றப்பட்ட நாராயணீயம் என்ற பகவதஸ்தூதியும் தமிழில் பதவுரை யுடன் ஒவ்வொரு அத்தியாயத்திலும் ஆங்காங்கு சேர்க்கப்பட்டிருக் கிறது. விலை விபரம் 1 வது, 2 வது ஸ்கந்தம் ரூ. 3-8. 3 வது, 4 வது, ஸ்கந்தம் ரூ. 6-0. 5 வது, 6 வது, 7 வது, ஸ்கந்தம் ரூ. 6. 8 வது, 9 வது, ஸ்கந்தம் ரூ. 4-0. 10 வது, ஸ்கந்தம் பூர் வார்த்தம் ரூ. 5-8. 10 வது ஸ்கந்தம் உத்தாரார்த்தம் ரூ. 4-8. 11 வது, 12 வது, ஸ்கந்தம் ரூ. 5-8.

புஸ்தகங்கள் கிடைக்குமிடம்:—கடலங்குடி நடேச சால்திரிகள் 17, நடேசயார் தெருவு, தியாகராயநகர் போஸ்ட், சென்னை. அல்லது-72, பெரிய தெருவு, திருவல்லிக்கேணி,